

volt

Lighting Design

01

Julho, Agosto, Setembro
July, August, September
2008 | €5

LEDs

As luzes do futuro
Light of
the Future

Nordic Light Hotel
Terapia de Luz
Light Therapy

Casino Lisboa
A Celebração da Cor
The Celebration of Colour

Arturo Alvarez
Lâmpadas "à la Carte"
"À la Carte" Lamps

volt pro
Soluções de Iluminação
Lighting Solutions



Candeieiro Kotori da Hiyoshiya

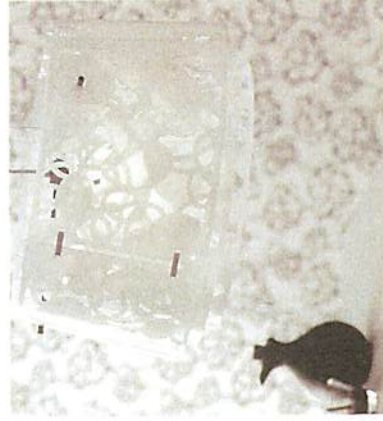
Fundada em Quioto, no final do período Edo (1500-1868), a Hiyoshiya tem vindo a criar tradicionais sombrinhas japonesas há mais de cinco gerações. Quando uma sombrinha é aberta e a luz do sol passa por ela, os raios solares transmitem o seu calor e o seu brilho através do papel *washi*. Recentemente, a Hiyoshiya começou a conceber objectos decorativos baseados no antigo artesanato nipónico. O candeieiro Kotori é o primeiro artefacto nascido dessa recente criação. | www.wagasa.com |



Kotori Lamp by Hiyoshiya
Founded in Kyoto, in the late Edo period (1600-1868), Hiyoshiya has been producing traditional Japanese umbrellas for over five generations. When a traditional Japanese umbrella is opened and held up to the sunlight, you can feel the warmth and brightness of the sunlight through the *washi* paper. Recently, Hiyoshiya began designing interior decoration products based on the craft traditions used to make traditional Japanese umbrellas. The Kotori lamp is the first example of products in this new direction. | www.wagasa.com |

"Collage" da Louis Poulsen

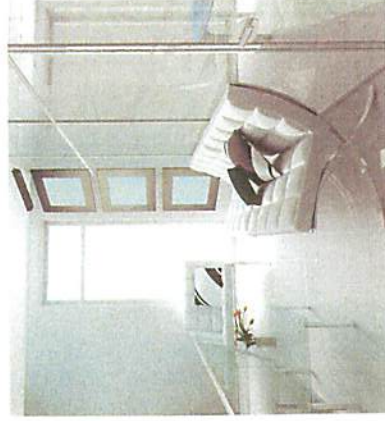
Inspirado na luz da natureza, o candeieiro Collage, criado pela *designer* Louise Campbell para a Louis Poulsen, combina três difusores em acrílico cortado a laser que, dado os seus diversos padrões sobrepostos, criam uma luz suave e indirecta, que muda de intensidade e de aspecto conforme o ponto de vista. Disponível na loja Astratec Lighting Concepts em Lisboa, o Collage é composto por uma gama de candeieiros de suspensão e de pé em cinco cores: branco, azul, verde, rosa e moka. | www.astratec.pt |



"Collage" by Louis Poulsen
Inspired by nature's light, the Collage lamp, created by designer Louise Campbell for Louis Poulsen, combines three staggered diffusers in laser cut acrylic, which, given their various overlaid patterns, create a soft and indirect light that changes in intensity and aspect depending on your point of view. Available at Astratec Lighting Concepts store in Lisbon, Collage features a whole range of hanging and table lamps in five colours: white, blue, green, pink and mocha. | www.astratec.pt |

Color-e-Motion® Panel Easy da Osram

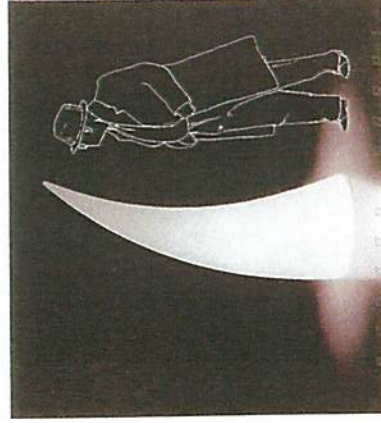
Destinada à iluminação decorativa de interiores, a Color-e-Motion® Panel Easy da Osram é uma inovadora luminária LED com moldura metálica disponível em dois tons. Equipada com Multiled Linearlight Colormix (RGB), e com funcionamento com controlador/sequenciador, a Color-e-Motion® Panel Easy tem a possibilidade de sincronizar até 48 unidades, concedendo uma nova dimensão, dinamismo, cor e design ao espaço onde é instalada. | www.osram.pt |



Color-e-Motion® Panel Easy by Osram
Made for decorative lighting indoors, the Color-e-Motion® Panel Easy from Osram is an innovative LED lamp with metal frame available in two colours. Fitted with Multiled Linearlight Colormix (RGB), and with controller/sequencer function, the Color-e-Motion Panel Easy can synchronise up to 48 units, adding a new dimension, dynamism, colour and design to the space in which it is installed. | www.osram.pt |

PlasFort design

A PlasFort design, novo projecto da empresa portuguesa PlasFort, desenvolve um conjunto de objectos luminosos que são autênticas esculturas de luz. Destinadas a exteriores ou a interiores, a PlasFort Design imanam luzes difusas, criando ambientes plenos de romantismo ou atmosferas onde a animação das festas parece perdurar na iluminação dos candeieiros. | <http://plasfort.com/> |



PlasFort design

PlasFort Design, a new project from the Portuguese company PlasFort, produces a range of luminous objects that are veritable sculptures of light. For use both indoors and out, in public and private areas, PlasFort Design magnetizes diffused lights, creating environments filled with romanticism or atmospheres where the joy of celebration seems to continue in the light of the lamps. | <http://plasfort.com/> |